

NÁVOD NA INŠTALÁCIU A OBSLUHU

11.02.2022

OJE

DÔLEŽITÉ POZNÁMKY:

pozri samostatný dokument BA_TASC_400002, www.walterscheid.com/downloads/

OJE

1. VERZIE A TECHNICKÉ ÚDAJE:

POPIS:

(pozri obrázky 1, 2 a 3)

Oje sa budú uprednostňovať pri držiakoch oja, ťažných rámoch alebo iných rámoch vozidla s držiakmi oja.

PREVÁDZKOVÝ ROZSAH:

Pre použitie na poľnohospodárskych alebo lesných vozidlách.

PRÍVESNÉ KRÚŽKY:

Oja zodpovedajú rozmerom VO(EU)2015/208 alebo OSN/EHK R147 triedy i a sú vhodné na spojenie s okami oja podľa ISO 21244 alebo OSN/EHK R147 triedy j.

TYPOVÉ SCHVÁLENIA A CHARAKTERISTICKÉ HODNOTY:

pozri typový štítok, schvaľovací dokument, produktový list alebo protokol o skúške pre jednotlivé typové schválenie.



POZNÁMKA:

Ak platné vnútroštátne schvaľovacie nariadenia príslušnej krajiny použitia vyžadujú ďalšie úradné schválenia pre použitie týchto parametrov, tieto schválenia musia byť aplikované.



DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE:

V tomto smere je nevyhnutné venovať pozornosť hodnote D a maximálnemu vertikálnemu zaťaženiu ťažného rámu. Nižšie hodnoty sa v každom prípade aplikujú.

VERZIE A ROZMERY:

Oja sú k dispozícii v rôznych verziách. Verzie sú vždy vyjadrené ako: ZP4xxx-y, pričom xxx predstavuje typ a y kategóriu.

Oja kategórií 4 a 5 môžu byť alternatívne dodávané s poloautomatickými závesmi. V tomto prípade sú k označeniu pripojené písmená „PP“.

NASTAVITEĽNOSŤ / HORIZONTÁLNA POLOHA:

Väčšinu ojí je možné nastaviť horizontálne ich uzamknutím do rôznych otvorov. Rozlišuje sa medzi krátkymi, pravidelnými a dlhými polohami. Poloha sa zvyčajne vzťahuje na vzdialenosť od konca vývodového hriadeľa k bodu spojenia.

Typ / Verzie	Kategória ISO 6489-3	Čap-Ø [mm]	Výška závesu [mm]	Pravidelný horizontálny rozstup [mm]	Kategória krúžku prívesu podľa ISO 21244
ZP4xxx-2	2	32 *)	70	400	2
ZP4xxx-3	3	38	90	500	3
ZP4xxx-4	4	50	90	500	4
ZP4xxx-5	5	70	100	500	5

Tabuľka 1

*) zodpovedá ISO 6489-3: 2004

Nie sú tu nevyhnutne uvedené všetky verzie pre každý typ oja!

PRÍPUSTNÝ ROZSTUP DRŽIAKOV / MIESTO SPOJENIA:

Maximálna vzdialenosť od oporného bodu v ťažnom ráme alebo opornom ráme k strednej spojovacieho čapu (spojovací bod) je uvedená na typových štítkoch alebo v produktovom liste. Ak je rozstup medzi držiakmi väčší ako je špecifikované, oje sa musí v prípade potreby skontrolovať v rámci individuálneho schválenia (v rámci rozsahu StVZO) s upravenými hodnotami. V takom prípade kontaktujte nás alebo Vašu špecializovanú dielňu.



DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE:

Aby ste sa vyhli zraneniu, počas všetkých zákrokov spojených s demontážou/montážou opísaných v tejto kapitole je povinné nosiť ochranné rukavice, ochranné okuliare a ochrannú obuv.

Životné prostredie:

Mazivá môžu uniknúť do prostredia. Znečistenie životného prostredia: Pozbierajte, skladujte a správne likvidujte mazivá do vhodných nádob.

2. INŠTALÁCIA:

(pozri obrázky 4 a 5)

PRIPEVNENIE OJA:



POZNÁMKA:

Príslušné nariadenia (napr. nariadenia na predchádzanie nehodám pre vozidlá) a pokyny na upevnenie od výrobcov vozidiel musia byť pri inštalácii spoja dodržané!

Pripevnenie oja k vozidlu sa musí vykonať v súlade s požiadavkami nariadenia (EÚ) 2015/208, Príloha 34.



POZNÁMKA:

Je treba dodržiavať oficiálne vnútroštátne nariadenia. Napríklad: v Nemecku je treba podľa čl. 13 FZV zohľadniť povinnosti týkajúce sa údajov vo vodičskom preukaze, ktoré sa viažu na príпустnú hmotnosť prívesu alebo príпустného vertikálneho zaťaženia.

- > V prípade potreby odmontujte existujúce oje. Ak to chcete urobiť, uvoľnite otočný čap v otočnom ráme pod prevodovkou. Skrutka nie je súčasťou dodávky oja.
- > Vložte oje do držiaka oja a do čapu oja.
- > Upevnite oje pod prevodovkou s otočným čapom oja a zaistite. pozri tiež návod na inštaláciu a obsluhu od výrobcu vozidla.

3. PREVÁDZKA:

(pozri obrázky 4 a 5)



VAROVANIE:

Pri spájaní a odspájaní je treba dodržiavať príslušné bezpečnostné nariadenia.

Nikto nesmie stáť medzi dvoma vozidlami. Oje sa môže prevádzkovať len v uzamknutom stave.

Pri spojovaní a odpojovaní musí byť oje prívesu čo možno najviac vodorovné k oju.

3.1 SPOJENIE:

- > Odomknite pružinový čap (4) a vytiahnite spojovací čap (3) závesu oja (2) a oja (1).

- > Vložte ťažný krúžok do závesu oja (2).
- > Vložte spojovací čap (3) do závesu oja (2), ťažného krúžku a oja (1). Spojovací čap zaistite pomocou pružinového čapu (4). Skontrolujte správne upevnenie pružinového čapu!

3.2 ODPOJENIE:

- > Na zastavenie pohybu prívesu použite podporné zdvíhaky alebo podobné.
- > Odomknite pružinový čap (4) a vytiahnite spojovací čap (3).
- > Pohybujte vozidlom dopredu, kým sa ťažný krúžok neuvoľní.
- > Vložte spojovací čap (3) do závesu oja (2) a oja (1) a zaistite pružinovým čapom (4). Skontrolujte správne upevnenie pružinového čapu!

3.3 POLOAUTOMATICKÝ ZÁVES:

(pozri obrázok 6)

3.3.1 SPOJENIE:

- > Odomknite zaisťovací čap (4) a vytiahnite spojovací čap (3) závesu oja (2) a oja (1).
- > Umiestnite spojovací čap (3) nad záves (2) tak, aby sa konzola spojovacej skrutky zastavila v štrbine závesu a držala skrutku nahor.
- > Vsuňte ťažný krúžok do závesu oja (2), až kým nedosiahne páku spúšte (6).
- > To spôsobí, že spojovací čap (3) sa dostane do závesu oja (2), ťažného krúžku a oja (1). Pomocou zaisťovacieho čapu (4) zaistíte spojovací čap.

3.3.2 ODPOJENIE:

- > Na zastavenie pohybu prívesu použite podporné zdvíhaky alebo podobné.
- > Odomknite zaisťovací čap (4) a vytiahnite spojovací čap (3).
- > Pohybujte vozidlom dopredu, kým sa ťažný krúžok neuvoľní.
- > Vložte spojovací čap (3) do závesu oja (2) a oja (1) a zaistite zaisťovacím čapom (4). Skontrolujte správne upevnenie pružinového čapu!

**VAROVANIE:**

Po každom zákroku sa uistite, či je spojovací čap (3) zaistený pružinou alebo zaisťovacím čapom (4). Iba potom existuje správne uzamknutie! Oje sa môže prevádzkovať len v uzamknutom stave.

4. ÚDRŽBA:**4.1 OPOTREBITEĽNÉ DIELY:**

Maximálne prípustné opotrebovanie priemeru spojovacieho čapu (3) nesmie v žiadnom bode presiahnuť 2 mm. Pri menších priemeroch sa spojovací čap musí vymeniť. Maximálne prípustné opotrebovanie priemeru oja (1) alebo závesu oja (2) nesmie v žiadnom bode presiahnuť 2 mm. Pri väčších priemeroch sa oje resp. záves oja musí vymeniť.

Typ / Verzie	Čap-Ø	Limit opotrebovania čapu	Vnútný priemer-Ø	Limit opotrebovania vnútorného priemeru
	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]
ZP4xxx-2	32 *)	30	33	35
ZP4xxx-3	40	38	41	43

ZP4xxx-4	50	48	52,5	54,5
ZP4xxx-5	70	68	72,5	74,5

Tabuľka 2

*) zodpovedá ISO 6489-3: 2004

4.2 ČISTENIE A MAZANIE:

Akékoľvek nečistoty a korózia musia byť z oja vždy odstránené, aby sa zaručila správna prevádzka. Všetky pohyblivé diely spoja musia byť pravidelne mazané (v závislosti od dĺžky používania) a overované z pohľadu ich hladkého pohybu.

**DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE:**

Pri výmene dielov používajte len originálne náhradné diely značky Walterscheid. Ak majiteľ vozidla nemá príslušných kvalifikovaných pracovníkov a potrebné technické vybavenie, výmenu môže vykonať len špecializovaná dielňa.

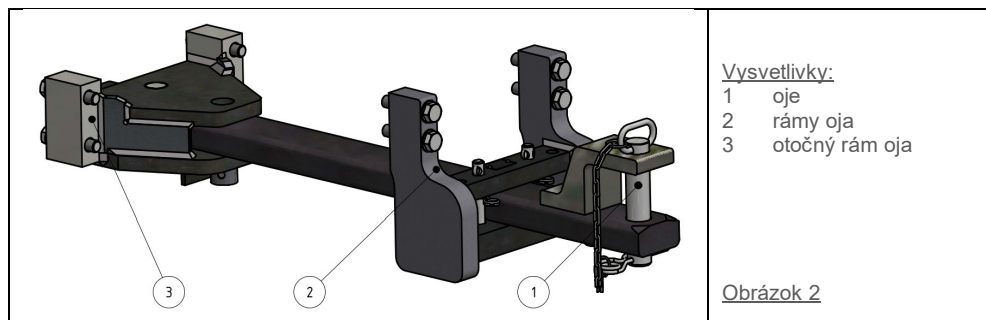
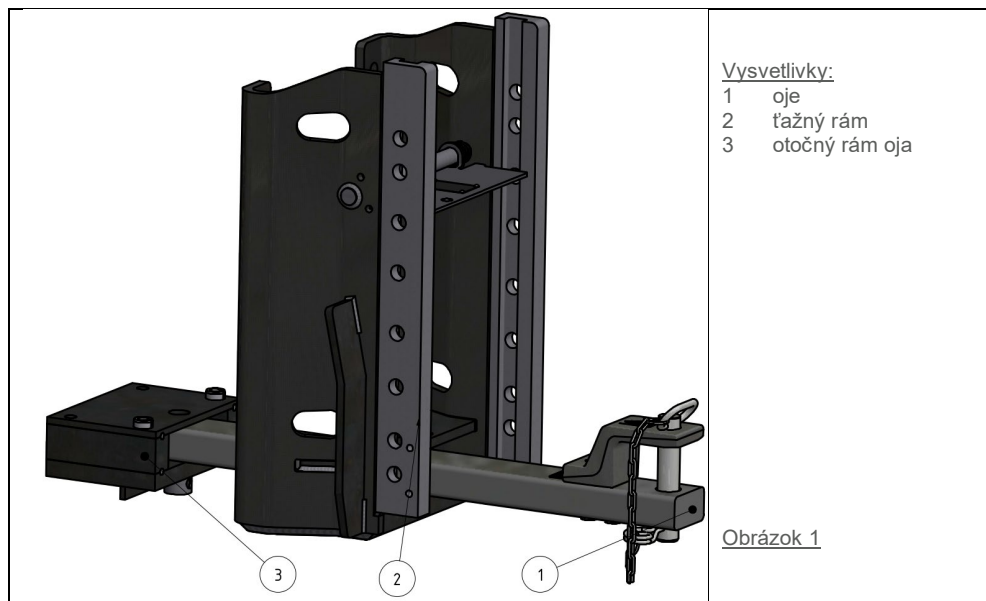
**VAROVANIE:****BEZPEČNOSTNÉ POZNÁMKY:**

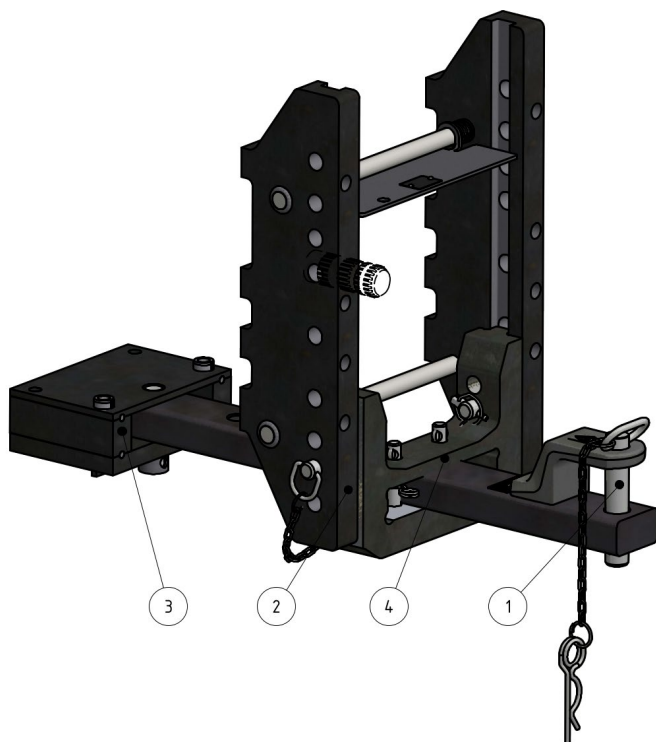
- > Používateľ je povinný vždy prevádzkovať oje v bezchybnom stave a zakázať jeho používanie neoprávnenými osobami.
- > Zaťaženia uvedené na typovom štítku nesmú byť prekročené.
- > Neoprávnená prestavba alebo úprava oja nie je povolená.

5. VÝPOČET CHARAKTERISTICKÝCH HODNÔT PRE SPRÁVNÚ ČINNOSŤ OJA NA POĽNOHOSPODÁRSKÝCH A LESNÝCH VOZIDLÁCH:

Pozri prílohu alebo samostatný dokument BA_TASC_400029, www.walterscheid.com/downloads

PŘÍKLADY NAMONTOVANÝCH OJÍ

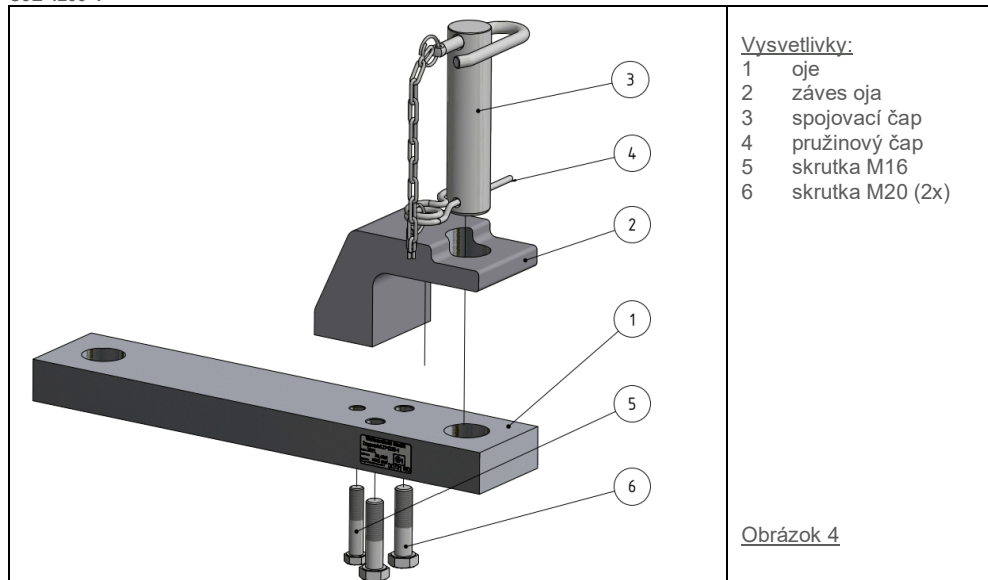
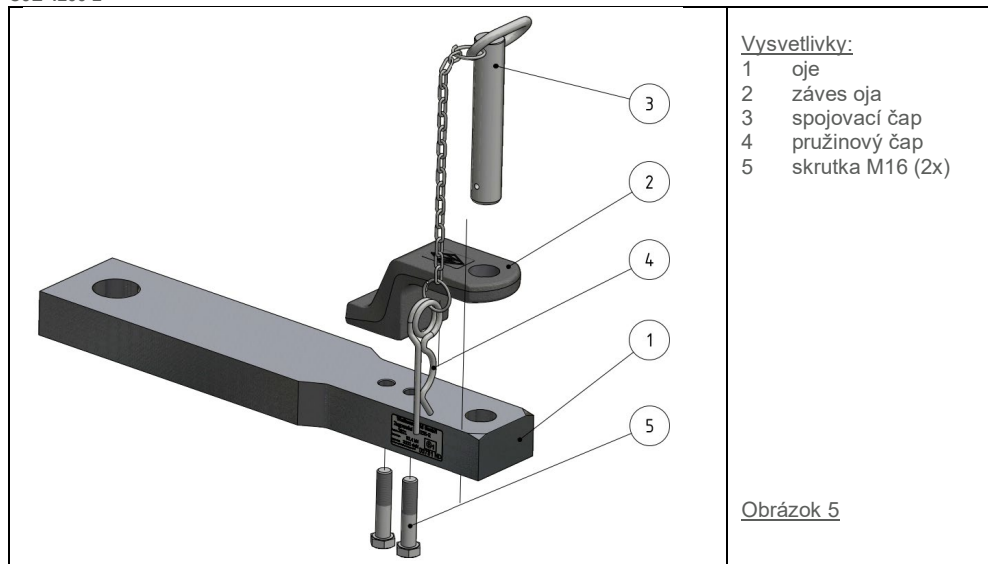




Vysvetlivky:

- 1 oje
- 2 ťažný rám
- 3 otočný rám oja
- 4 držiak oja

Obrázok 3

OJE 4235-4

OJE 4235-2

OJE 4301XPP



Obrázok 6